

### ***Conferința Europeană privind Standardizarea și Arhivele Digitale, Adunarea Generală EURBICA și Reuniunea EBNA – Berlin, 23-27 aprilie 2007***

Europa dispune de o bogată moștenire istorică și culturală, care se dezvoltă continuu. Elaborat în cadrul unei diversități de culturi și limbi, materialul ce constituie această moștenire poate fi redat într-o manieră accesibilă întregii lumi prin intermediul digitalizării. Internetul oferă utilizatorilor posibilitatea de a descoperi atât propria bogăție istorică și culturală, cât și varietatea celei din alte țări.

Cum se poate ajunge la aceste resurse electronice? Cum ar trebui să fie acestea utilizate? și Pentru cine trebuie făcute accesibile? Acestea sunt câteva din întrebările la care s-a căutat a se da răspuns în cadrul celei de A Treia Conferințe Europene privind Standardizarea și Arhivele Digitale, care s-a desfășurat la Berlin, în perioada 23-26 aprilie 2007. La aceasta au participat 250 de reprezentanți ai instituțiilor naționale de arhivă, bibliotecilor, muzeelor și universităților din statele europene, America și Australia.



Programul manifestării a fost organizat pe patru sesiuni, cu temele: *EAD – Instrumente de cercetare structurate și strategii de căutare pentru sălile de studiu virtuale; EAC – Informații structurate la creatorii de documente și standardizarea autorității de control în arhive; METS – Un standard*

*internațional pentru prezentarea structurată și prezervarea digitală și Portaluri, puncte centrale de acces și instrumente de cercetare – surplus digitalizat pentru arhive.*

În cadrul lucrărilor au fost prezentate programe de digitalizare a arhivelor din Germania, Franța, Polonia, Marea Britanie, Italia, Elveția, Spania, Statele Unite și Australia, precum și experiențele acumulate pe parcursul implementării acestora. A fost, de asemenea, dezbătută necesitatea introducerii și utilizării standardelor internaționale în cadrul arhivelor din întreaga lume. Un aspect intens abordat a fost acela al accesului la arhive prin intermediul sălilor de lectură virtuale, folosirea Internetului facilitând accesul la documentele deținute de administrațiile de arhivă, indiferent de locul unde s-ar afla utilizatorul.

Folosirea standardelor internaționale EAC (Encoded Archival Context), EAD (Encoded Archival Description) și METS (Metadata Encoding and Transmission Standard) constituie o precondiție majoră în cadrul schimbului de informații descriptive și metadata în procesul de creare a arhivelor digitale pentru portaluri comune. De aceea scopul organizării acestei A Treia Conferințe Europene privind EAD, EAC și METS a fost să ofere participanților posibilitatea de a schimba informații privind practica folosirii standardelor respective și despre noile evoluții tehnologice din acest domeniu.

În ziua de 25 aprilie 2007 a avut loc Adunarea Generală EURBICA. Pe ordinea de zi au fost: adoptarea procesului-verbal al Adunării precedente ținute la Varșovia, în 19 mai 2006; compoziția Comitetului Executiv al EURBICA; proiectele EURBICA; relațiile între EURBICA și Consiliul Uniunii Europene.

În cadrul proiectelor EURBICA au fost prezentate evoluțiile înregistrate în crearea unei baze de date legale la nivel european. Christine Martinez, de la Direcția Arhivelor din Franța, a oferit o imagine succintă a stadiului în care se află acest proiect, care este unul oficial al CIA. Grupul de lucru al proiectului va avea o întâlnire la Paris, în luna mai, unde se vor stabili liniile directoare în acțiunea de culegere de informații referitoare la legislațiile naționale în domeniul arhivistic, în vederea alcătuirii unei baze de date.

Un alt proiect dezbătut în cursul Adunării a fost cel privind pregătirea formatorilor în domeniul managementului documentelor. Desfășurarea acestuia, un proiect CIA, la fel ca și precedentul, a fost prezentată de Jari Lybeck, de la Arhivele Naționale din Finlanda. Scopul acestui proiect este să creeze o metodă de răspândire a experienței specialiștilor în managementul documentelor în cadrul unui segment cât mai larg din rândul arhiviștilor.

Au fost, de asemenea, dezbătute aspecte privind arhivele electronice. Hubert Wajs, de la Arhivele Istorice Centrale din Varșovia, a prezentat un raport referitor la proiectele ERA (Electronic Records Archives) și NARA (National

Archives and Records Administration), care se desfășoară în prezent în Statele Unite.

Un alt subiect abordat a fost cel al modelului de competență european, prezentându-se Rezoluția celei de-a VII-a Conferințe Europene, ce a avut ca temă dezbateră acestui model.

În perioada 26-27 aprilie 2007 s-a desfășurat întâlnirea directorilor administrațiilor naționale de arhivă ale statelor membre UE - EBNA. Această reuniune adună la un loc, de două ori pe an, specialiști din conducerea arhivelor naționale din toate statele membre ale Uniunii Europene, întâlnirea fiind găzduită de țara care deține președinția Uniunii Europene, în cazul de față – Germania. Pentru Arhivele Naționale ale României a fost prima oară când au fost reprezentate la o astfel de întrunire. Au fost invitați să participe, pe lângă reprezentanți ai instituțiilor de arhivă din statele UE, și membrii din conducerea Consiliului Internațional al Arhivelor.

Membrii EBNA au un rol important și în cadrul Grupului de experți însărcinați cu întocmirea raportului privind arhivele în Uniunea Europeană Lărgită.

Lucrările reuniunii, structurată pe patru sesiuni, au fost deschise de către Ministrul de Stat al Cancelariei Federale, dl Bernd Neumann, care a reiterat importanța pe care Cancelaria Germană o acordă arhivelor și, implicit, acestei manifestări. De asemenea, a felicitat Arhivele Naționale ale României și pe cele din Bulgaria pentru prima lor participare în cadrul EBNA.

Reuniunea s-a desfășurat pe parcursul a două zile, oferind participanților posibilitatea de a se pune la curent cu activitatea desfășurată de administrațiile naționale de arhivă din statele membre UE, precum și aceea a Consiliului European al Arhiviștilor Naționali, în intervalul scurs de la ultima întâlnire.

În cadrul primei sesiuni a fost prezentată comunicarea cu tema *Protecția bunurilor culturale în timpul conflictelor armate* de către Thomas Frisch, de la Ministerul Federal al Apărării, în legătură cu strategiile ce trebuie aplicate, în cazul unui conflict armat, pentru protecția obiectivelor și bunurilor culturale aflate în zona de conflict.

Cea de-a doua sesiune, dedicată construcției clădirilor de arhivă, s-a axat pe descrierea proiectului noii clădiri a Arhivelor Federale, în prezent în construcție, dl. Sebastian Barteleit, de la Arhivele Federale din Germania, susținând lucrarea *Clădirile de arhivă: practică și standardizare*.

Ultimele două sesiuni ale primei zile au fost consacrate tot Arhivelor Federale, dezbătându-se teme *Structura federală a arhivelor și cooperarea dintre Republica Federală și statele federale și Arhivele digitale din Bundesarchivs: proiect și perspective*.

Cea de-a doua zi a lucrărilor a fost rezervată prezentării modului de organizare și rolului EBNA, problemele expuse în documentul intitulat *Câteva*

*idei despre organizarea și rolul EBNA*, avându-i ca autori pe Martine de Boisdeffre, directoarea Direcției Arhivelor din Franța, Tomas Lidman, directorul Arhivelor Naționale din Suedia, și Hartmut Weber, președintele Arhivelor Federale. În mod special, documentul a înfățișat avantajele și dezavantajele Grupului de Lucru al Arhiviștilor, care își desfășoară activitatea în cadrul Comisiei Europene, la Bruxelles.

Pentru a marca intrarea în Uniunea Europeană, Arhivele Naționale ale României și Direcția Generală a Arhivelor Statului din Bulgaria au organizat în comun o expoziție cu tema *Dunărea – fluviu european. Orașe dunărene din Bulgaria și România, sec. XIX-XX*, al cărei vernisaj a avut loc în ziua de 26 aprilie 2007, la debutul întrunirii EBNA. Invitația de a vizita expoziția a fost lansată de către Ministrul de Stat al Cancelariei Federale, dl Bernd Neumann, și de către președintele Arhivei Federale, dl Hartmut Weber, în alocuțiunile de deschidere.

În finalul întâlnirii a fost prezentat calendarul reuniunilor EBNA pe anul viitor. Astfel, prima întâlnire din anul 2008 se va desfășura în Slovenia, iar cea din toamnă, în Franța, România urmând să participe la ambele reuniuni.

La cele trei importante manifestări Arhivele Naționale ale României au fost reprezentate de o delegație condusă de domnul prof.dr.Tudor Rățoi, director general adjunct, însoțit de domnul Dan Ovidiu Pintilie, director al Direcției Județene Argeș a Arhivelor Naționale, și Gabriela Preotesi, din cadrul Compartimentului Integrare Europeană.

GABRIELA PREOTESI

## **Aspecte tehnice ale digitalizării patrimoniului arhivistic**

În perioada 23-26 aprilie 2007, s-a desfășurat la Berlin *A Treia Conferință Europeană asupra Digitalizării Arhivelor*, în organizarea Arhivelor Federale ale Germaniei. În paralel, s-au desfășurat întâlnirile EBNA (European Board of the National Archives) și EURBICA (European Branch of the International Council of Archives), precum și o sesiune de lucru a forumului DLM (Document Lifecycle Management – Electronic Document). Deplasarea mea la aceste evenimente a vizat în principal aspecte tehnice și de aceea nu voi putea împărtăși decât cele petrecute la secțiunile tehnice ale întâlnirilor, respectiv, Conferința și sesiunea DLM.